

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

DEPOSITO LEGAL V. 8 1968  
Año XXIV Núm. 7.109 Valencia, sábado 30 de mayo de 1964 Dirección, Admón. Talleres: Pab. Sorolla, 8. Tels. 214536-222575

## EL CAUDILLO LLEGA EN AVIÓN A SEVILLA MAÑANA PRESIDIRÁ LA CORONACIÓN CANÓNICA DE LA MACARENA

### Los sevillanos le han tributado un apoteósico recibimiento

Sevilla, 30. — (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA, FAUSTO BOTELO.)  
Sevilla ha recibido con júbilo desbordante a Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, llegado esta mañana a la ciudad, para tomar parte en los actos de la coronación canónica de Nuestra Señora de la Esperanza, la Virgen Macarena de la devoción popular.  
A las once y media apareció en la ciudad sevillana el avión "Caravelle" de Iberia, que, desde Madrid, transportaba a la capital andaluza al Generalísimo Franco.  
Minutos más tarde, el aparato aterrizó suavemente en el aeropuerto de San Pablo, donde esperaban a Su Excelencia los ministros de Educación Nacional y Vivienda, presiden-

## El padre don Pascual Spuche ha sido nombrado canónigo de la Colegiata de San Bartolomé

Por el señor Arzobispo, don Marcelino Olaechea Loizaga, ha sido nombrado canónigo de la Colegiata de San Bartolomé, nuestro entrañable compañero, reverendo don Pascual Spuche Ibáñez.  
La alegría de este nombramiento ha llegado a todos los miembros de nuestra casa en la que el padre Spuche ha convivido con nosotros desde la fundación de nuestro periódico. Este nombramiento supone el reconocimiento de sus méritos de capacidad de trabajo, de su diligencia, de su labor de apostolado.  
El día 24 de marzo de 1936 vino a Valencia con el noble propósito de haber sido capellán de la Colegiata de Jesús-María de Alentejo; redactor religioso del diario "La Voz de Levante"; rector de la iglesia de San Francisco de Yecia; director de la revista "Orientación Católica"; secretario de las Juventudes de Acción Católica masculinas; profesor de Latín del Instituto de Segunda Enseñanza de Yecia y propagandista de Acción Católica. Y aquí, en Valencia, perteneció a su fortaleza y firmeza siempre su ejemplaridad sacerdotales. A través de su reconocido apostolado, como capellán provincial del Frente de Juventudes y de "Auxilio Social" como asesor religioso de JORDA, cargos en los que ha puesto a prueba con éxitos sus notables dotes, se ha dado a conocer y se ha hecho admirar, querer y respetar.  
Por todo ello el señor Arzobispo ha querido premiarlo, nombrándolo a la Colegiata de San Bartolomé, en la que viene ocupando la vacante producida por la defunción del reverendo don Espi Diego. El nombramiento ha sido confirmado pre-



vio expediente de incardinación en la Archidiócesis.  
Damos a nuestro querido y respetado compañero la más efusiva y entrañable enhorabuena por esta dignidad alcanzada en el servicio a la Iglesia. Esperamos de su nueva etapa religiosa que ahora comienza óptimos frutos para bien de Valencia y de los fieles encomendados a su amparo, dirección y custodia. Frutos que, sin duda, serán sobradamente alcanzados por la bondad, la dedicación y el espíritu de trabajo de don Pascual Spuche Ibáñez.

te del Consejo de Economía Nacional, así como los directores generales de Seguridad, Radiodifusión y Televisión, Asuntos Eclesiásticos y Enseñanza Laboral, obispo auxiliar de la diócesis capitán general de la II Región Militar, el teniente general jefe de la Región Aérea del Estrecho, el capitán general del Departamento Marítimo de Cádiz, gobernador militar de la plaza de Sevilla, segundo jefe de la Región Aérea del Estrecho; comandante de Marina; capitán de navío don Juan Cervera; general jefe de la I Zona de la Guardia Civil; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, presidente de la Diputación Provincial y otras autoridades militares y civiles.  
LLEGADA DEL CAUDILLO  
Su Excelencia el Jefe del Estado llegó acompañado de su esposa, doña Carmen Polo, y de su hija, la marquesa de Villaverde, así como de los ministros de Industria y Aire, primer jefe de su casa civil, primer jefe de su casa militar y segundo jefe de la misma.  
Al pie del aparato esperaban a sus excelencias el capitán general de la segunda región y esposa, que entregó un precioso ramo de flores a doña Carmen Polo, así como el segundo jefe e intendente de la casa civil.  
El Caudillo, tras bajar del aparato, se dirigió a una pequeña plataforma desde donde saludó la interpretación del himno nacional, al tiempo que sonaban las salvadas de rigor disparadas por una batería artillera.  
Seguidamente, el Generalísimo Franco, acompañado del ministro del Aire y capitán general de la región, pasó revista a la escuadrilla del Ala de Cazas número 7 con guarnición en Tablada, que, con bandera, escuadra y banda, rendía honores y, posteriormente saludó a los ministros, directores generales y autoridades sevillanas que le aguardaban.  
Momentos después, Su Excelencia ocupó una tribuna instalada al efecto, desde donde, acompañado de las demás personalidades, presenció el desfile de las tropas que le rindieron honores.  
Terminado el desfile, Su Excelencia ocupó un coche descubierta y abandonando las instalaciones del aeropuerto, se dirigió acompañado de su séquito hacia el centro de Sevilla.  
En el límite del casco urbano, numerosos taxistas esperaban a Su Excelencia con los vehículos puestos en batería y haciendo sonar júbilosamente bocinas y claxones.  
Dentro ya de la ciudad, el Caudillo recorrió la autopista de San Pablo, calle de Luis Montoro, Florida y Menéndez Pelayo, cortejado siempre por el clamor del público, que le aplaudía y vitoreaba incesantemente.  
En la Glorieta de Don Juan de Austria, el Generalísimo era esperado por el alcalde de Sevilla, quien le dió la bienvenida en nombre de la ciudad.  
EN LA CATEDRAL  
Su Excelencia montó en coche descubierta, en el que, en compañía del alcalde, se dirigió a la Catedral por la calle de San Fernando y avenida de Queipo de Llano, mientras la multitud que se apiñaba en las aceras rompía la cadena de tropas que rendían honores y se precipitaba en la calzada, aplaudiendo y vitoreando al Caudillo, quien saludaba sonriente a los sevillanos.  
A las puertas del templo metropolitano aguardaban el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal y la Corporación Municipal y Provincial en pleno, el Consejo Provincial del Movimiento y otras representaciones.  
Al bajar S. E. del coche, un batallón del regimiento de Infantería Sorla núm. 9, que con bandera, escuadra y música, rendía honores, interpretó el Himno Nacional. Dicho batallón fue revisado seguidamente por el Generalísimo, quien a continuación se dirigió a las puertas del Príncipe del templo parroquial, donde el cardenal arzobispo le dió a besar el "Lignum Crucis". El Caudillo

## Comunicación directa Madrid-Washington, vía «Relay II»

MADRID. — Por medio del satélite «Relay II», que ha pasado sobre nuestra península, se ha establecido comunicación telefónica directa entre Madrid y Washington. Por medio de dos teléfonos instalados en una dependencia de la estación de Grifón, los periodistas españoles pudieron hablar con sus compañeros corresponsales en la capital de los Estados Unidos. En Grifón está instalada la estación de transmisiones, dotada de una antena que se mueve a impulsos del satélite artificial. (Foto Europa Press)

penetró seguidamente en la Catedral, bajo palio, dirigiéndose hacia el altar en que se encontraba Nuestra Señora de la Esperanza Macarena, ante la que oró breves momentos. Seguidamente se entonó una salve solemne y el hermano mayor de dicha cofradía, señor Zubería, hizo entrega al Caudillo de la primera medalla de oro de la hermandad. El Generalísimo Franco se dirigió hacia la capilla real, donde visitó el cuerpo incorrupto de San Fernando, que hoy se hallaba expuesto a la veneración de los fieles.  
Terminado el pladoso acto, Franco, acompañado siempre de su esposa, ministros y demás personalidades, se dirigió a pie hasta los Reales Alcázares, entre las continuas muestras de afecto de varios centenares de personas.  
Finalmente, en el patio de la Montaña de los Reales Alcázares, se celebró una recepción popular.

## Franco recibe a Couve de Murville



MADRID. — En el palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado, recibió ayer, en audiencia, al ministro francés de Asuntos Exteriores, señor Couve de Murville. Asistieron a la entrevista, que se prolongó durante setenta minutos, el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y los embajadores de España en París, conde de Motrico, y de Francia en Madrid, barón de Boisseson. — (Foto Cifra)

## Traslado de las cenizas de Nehru Encerradas en cinco urnas especiales de cobre

Nueva Delhi, 30. — Encerradas en cinco urnas especiales de cobre las cenizas y huesos de Nehru, han sido llevadas por los familiares de éste a la residencia oficial del jefe del Gobierno de la India, después de la ceremonia de incineración, y acompañadas por un cortejo de unas doce mil personas.  
El ritual del traslado de los restos se conoce con el nombre hindú de «Ful Chunnas», que quiere decir «Recoger las flores», y los recipientes empleados son urnas de metal, generalmente cobre, artísticamente labradas.  
Las urnas conteniendo las cenizas de Nehru fueron colocadas en un automóvil negro, a primera hora de esta mañana, por los familiares del fallecido jefe del Gobierno indio.  
El coche enfiló hacia la residencia oficial, donde serán guardadas en un lugar de respeto hasta que los familiares, dispuestos de ellas, de acuerdo con el ritual hindú, definido en este caso por los santones del hinduismo, quienes tienen que fijar la fecha en que las cenizas serán arrojadas al río sagrado Janana. En cuanto los huesos, serán llevados a la ciudad natal de Nehru, Allahabad.  
A su llegada a la residencia oficial del jefe del Gobierno, las cenizas de Nehru, en sus urnas, han sido colocadas por los criados personales del difunto en un jardín detrás del edificio, a la sombra de un frondoso árbol, lugar donde Nehru gustaba pasar sus momentos de esparcimiento plantando flores, especialmente sus rosas rojas favoritas. Inmediatamente después, y como final de la exótica ceremonia, su hija, señora Indira Gandhi, ha rociado con agua del río Ganges las urnas.—Efe.

## Ley sobre la introducción de explosivos

La Habana, 30.—El Gobierno cubano ha aprobado una ley que tiene por objeto prevenir la introducción en Cuba, por vía postal, de materias explosivas fácilmente inflamables.  
De acuerdo con la ley, a la que quedan especialmente sujetas las valijas procedentes de los Estados Unidos, todo paquete cuyo contenido no pueda ser inspeccionado en la aduana cubana, será destruido o confiscado.  
La adopción de estas disposiciones tiene por origen el descubrimiento, el pasado otoño, en las valijas postales enviadas desde los Estados Unidos, de artefactos explosivos destinados a la acción terrorista en Cuba.—Efe.

## ASALTO a la CASA AMERICANA DE SURABAJA, EN JAVA

Amplia campaña en Indonesia contra Estados Unidos  
Yakarta (Indonesia), 30.—Libros, revistas y rollos de películas han sido quemados por una multitud de excitados estudiantes indonesios, incitados por agentes comunistas, que han asaltado el edificio de la Casa Americana, dependiente de la Embajada de los Estados Unidos, en la ciudad de Surabaya, en la región oriental de la isla de Java. Sin embargo, el inmueble no ha resultado dañado en el asalto, según informan funcionarios de la representación diplomática estadounidense en Yakarta.  
Este ataque forma parte de una amplia campaña en toda Indonesia contra Estados Unidos, pese a que esta nación facilita al pueblo indonesio creciente ayuda en todos los órdenes, que en el año pasado ha significado 70 millones de dólares (2.400 millones de pesetas).  
El motivo de tal enemistad se debe a que el Gobierno de Yakarta no soporta la amistad demostrada por Norteamérica hacia la Federación Malasia, a la que los gobernantes indonesios sueñan con aplastar.—Efe.

## DECLARACION DE SUFANUVONG

Tokio, 30.—El dirigente comunista laosiano príncipe Sufanuvong ha declarado que no reconocerá la fusión de las facciones laosianas neutralista y derechista, bajo la dirección de Suvanna Fuma, como Gobierno de Laos, según informa la agencia de noticias Nueva China.  
La agencia añade —en una emisión de radio oída en esta capital— que Sufanuvong ha denunciado el nuevo Gobierno en unas declaraciones hechas ante

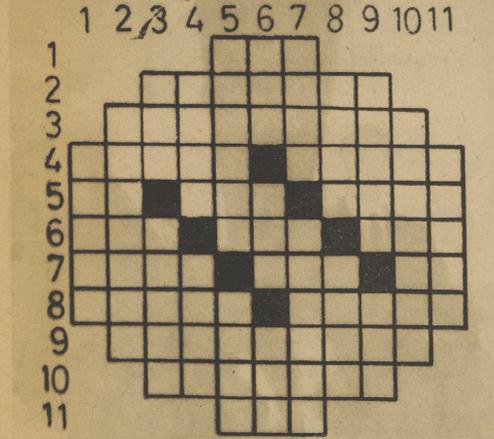
## ENTREVISTA DE DOS PRINCIPES

Vientiane (Laos), 30.—El príncipe Suvanna Fuma, primer ministro de Laos, neutralista, ha accedido a entrevistarse con el príncipe Sufanuvong, dirigente izquierdista, pero ha manifestado que la entrevista deberá celebrarse en la capital real, Luang Prabang, o en Vientiane.  
La respuesta a la propuesta formulada por Sufanuvong pidiendo una reunión de los dere-

La reina FABIOLA con los exploradores  
BRUSELAS.—La reina Fabiola ha asistido en La Fresnaye a una fiesta organizada con ocasión del Día Nacional del Explorador y del Día de la Responsabilidad. En la fiesta la reina cantó el "Au Kevoir" con los jefes de los exploradores. (Foto Europa Press)



EL CRUCIGRAMA DEL DÍA JEROGLÍFICOS



Pregunta: ¿Qué hace Luis? La solución, el lunes. Solución al jerooglífico de ayer: En la empuñadura.

HORIZONTALES
1: De esta forma... 2: Ladrones... 3: Golpe con la mano abierta... 4: Mezclas, Frutos... 5: Andaré, Nosotros, Solitaria... 6: Personaje bíblico, Ellos, Reticula... 7: Agujero, Al revés, el día presente Nota... 8: Te vas, Pronunciación... 9: Alegrías... 10: Concisos... 11: Asidero.

VERTICALES
1: Monos... 2: Mezclar... 3: prenda militar, Desgracias... 4: Empeño, Ignorante... 5: Al revés, losa, Gallina... 6: Personaje bíblico, Existe, Letra en plural... 7: Andarán, Al revés, infectados... 8: Poemas Descendiente... 9: Gusato, Frenada militar... 10: Antigüedades... 11: Al revés telas.

SOLUCION
HORIZONTALES
1: SABLES... 2: SABLES... 3: SABLES... 4: SABLES... 5: SABLES... 6: SABLES... 7: SABLES... 8: SABLES... 9: SABLES... 10: SABLES... 11: SABLES.

LAS COSAS

El trapero llama a una casa y sabe a abrirle una señora de adusto semblante. ¿Hay botellas de vino vacías que vender? ¿Tengo ya cara de beber vino? ¿Perdone, ¿Hay botellas de vinagre vacías que vender?

¡VAYA SUSTO!

—Estoy aburrido; necesito mil cosas y no sé a quién pedárselas. —Menos mal Crei que veías a pedirmelas a mí.



—Es el único regalo verdaderamente útil que me has hecho en toda tu vida.



—Hemos hecho mal bautizando el chalet antes de acabarse la construcción.

HORÓSCOPO — HORÓSCOPO — HORÓSCOPO

Table with 12 columns for zodiac signs (ARIES, TAURO, GEMINIS, CANCER, LEO, VIRGO, LIBRA, ESCORPIÓN, SAGITARIO, CAPRICORNIO, ACUARIO, PISCIS) and rows for personality traits and horoscope descriptions.

Las personas nacidas en este día s son varones tendrán que sobreponerse a grandes obstáculos y dificultades por él creadas. Si son hembras, serán de gran constancia y estimadas por todos. PROFESOR AWACUNY

PROBLEMAS DE LA ENSEÑANZA

Atodas luces resulta manifiesto lo necesario que, para España, es la elaboración de un amplio programa que facilite el proceso ascendente de la enseñanza en todos los niveles de la sociedad. Vivimos una hora caracterizada por una dinámica de acceso a mejores condiciones de vida, tanto materiales como espirituales, lo que trae consigo el que se capacite previamente a todos los sectores sociales con una igualdad en el punto de partida para la consecución de tales apetencias. Obvio es señalar que esta igualdad de oportunidades ha de lograrse en gran medida por una educación básica de todos los españoles.

UNA POLÍTICA SIN PRINCIPIOS ES UNA POLÍTICA A LA DERIVA

El desarrollo político español debe consistir en la conjugación armónica de los principios del MOVIMIENTO NACIONAL. Ha de conseguirse la representación y la participación populares con la más resuelta modernidad.

COMO tantas otras cosas, la política está sufriendo una radical transformación en su planteamiento y en su método. Actualmente, hacer política requiere unas especiales condiciones, hasta hoy casi desconocidas en ese terreno. Si se mira la panorámica internacional y se observa cómo proceden los políticos que polarizan la atención de las naciones, es fácil darse cuenta de que estos hombres se distinguen particularmente por su veracidad. Parece como si la política, al igual que su hermana menor la diplomacia, hubiese cedido de repente al peso de la verdad necesaria. Los propósitos se anuncian con toda claridad, las grandes líneas de desarrollo de cualquier programa pueden prevenirse casi con toda exactitud. Ha habido indudablemente una traslación del interés por la forma al interés por el fondo.

Paralelamente, ha ido desapareciendo del campo de lo público, el complicado andamiaje de combinaciones, líneas equívocas, disimulos, etc. La política se ha simplificado y, a la vez, ha adquirido mayor dignidad. En lugar del político disimulador, artificioso, ha aparecido la figura del conductor, del hombre fuerte que, curado del vicio totalitario, asume responsablemente su función. En él descansan hoy las naciones más en la combinación diplomática al antiguo estilo. El lenguaje político se ha desprovisto de retórica y ha adoptado expresiones sencillas, claras e inmediatamente inteligibles para el hombre de la calle. A la alusión casi siempre desahogada al enemigo a muerte ha sucedido la negociación inteligente; al discurso como medio de comunicación la información directa del político a los ciudadanos, mediante intervenciones en la televisión, conferencias de prensa en rápida sucesión, etc. Todos los fabulosos medios de comunicación de que dispone hoy la sociedad moderna, aseguran una acción casi directa, una influencia casi personal del hombre público sobre la nación.

UNA ATENCIÓN DE Jornada A SUS LECTORES

Domiciliado en... Desea escuchar el disco... Interpretado por... Remita este boleto a «La Voz de Levante» y será atendido en el «Club de Oyentes» de mañana o tarde, en la Emisora Regional Valenciana de la R. E. M. LA VOZ DE LEVANTE, en las emisiones de 10:15 a 11 ó de 17:30 a 18, los días laborables.

AVENTURAS DE RIP KIRBY Por John Prentice y Fred Dickenson



Vertical text on the far right edge of the page, including 'FOR', 'PERSPE', 'El presidente', 'Ahora bi', 'la', 'El MADRID', 'tar de los resultados económicos', 'UNIÓN ELECTRICA MADRILEÑA, S. A.', 'DIVIDENDO ACTIVO', 'SIMO Y COMPAÑIA, S. A. VALENCIA', 'Se convoca la Junta General Ordinaria', '1.ª Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior', '2.ª Dar cuenta de la gestión social', '3.ª Aprobación del Balance y de la cuenta de Pérdidas y Ganancias', '4.ª Renovación de consejeros', '5.ª Nombramiento de Censores de Cuentas', '6.ª Ruegos y preguntas', 'Valencia, 30 de mayo de 1964', 'El Consejo de Administración', 'Sábado, 30 mayo de 1964', 'MCD 2022-1'

REUNIÓN EN HONOLULU

El presidente Johnson parece dispuesto a abordar el problema del sureste asiático. Estrategia incomparable en política exterior, pero falto de la autoridad y quizás de la experiencia necesaria en la internacional, no cabe duda de que Johnson...

JUAN SOIER

Madrid, Madrid, Madrid

Unos de un millón de personas participarán en la concentración de la Cruzada del Rosario. El problema mayor será el del transporte.

ORDENANZA PARA EL SERVICIO DE TAXIS

Entre los últimos acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de esta villa figura la designación de una ponencia encargada de redactar un anteproyecto de ordenanzas para el servicio urbano del transporte del automóvil de alquiler...

Explosión de cuatro pequeños petardos en Madrid

Madrid 30. Quienes intentan alterar la paz pública, hicieron estallar en la noche de ayer cuatro petardos en diversos lugares céntricos en Madrid. Los explosivos eran de escasa potencia y sólo causaron pequeños daños materiales.

La entrada del nuevo acceso de Alicante, inundada por la acequia

Con bastante frecuencia una acequia que discurre por las proximidades de la confluencia del nuevo acceso de Alicante y la avenida de Peris y Valero, se desborda y origina encharcamientos y pequeños inundados de la zona.

SOCIEDAD

El cardenal Tisserant en Barcelona

BARCELONA. Durante su estancia en esta ciudad, con motivo de los actos organizados por la Orden del Santo Sepulcro, el cardenal Tisserant, acompañado por el arzobispo Modrego, y el alcaide de Barcelona, señor Porcillos, ha visitado el Instituto de Estudios Superiores de la Universidad de Navarra.

ANUNCIOS OFICIALES

ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE VALENCIA

Debíendose proceder a la devolución de la fianza del gestor administrativo don Luis Laverna de Aynat, de Valencia, el que tuviera alguna reclamación contra la misma puede efectuarla, dentro del plazo de tres meses, ante el Ilustre Colegio. El Presidente, José Ambrós.

Alocución de los ministros de Asuntos Exteriores de ESPAÑA y FRANCIA

CASTIELLA: «La colaboración y el entendimiento entre nuestros dos países contribuirán a la unificación de nuestro Continente»

COUVE DE MURVILLE: «Nuestros dos países europeos, cuyos intereses fundamentales llegan a coincidir, deberán adherirse al gran movimiento de unión que está en vías de desarrollo»

En la comida que el ministro español de Asuntos Exteriores ofreció ayer a su colega francés, el señor Castiella pronunció el siguiente brindis: El ministro de Asuntos Exteriores comenzó saludando la presencia del señor Couve de Murville en Madrid con frases de amistosa cordialidad, en las que resaltó la gran personalidad de su colega francés, cuyo viaje a España —dijo el señor Castiella— a nadie puede extrañar, sorprendiendo, si acaso, el que esta visita no se haya producido hasta ahora.

Estas dos culturas —continuó el señor Castiella—, que por ser profundamente europeas se han entendido siempre, pueden servir de modelo al mundo, al producir entre las dos un admirable equilibrio de razón y de pasión, de lógica y de intuición, de inteligencia y de profunda humanidad.

Me refiero, señor ministro, a dos pueblos que suman alrededor de los ochenta millones de habitantes, y que ya no viven bajo la impresión de estar separados por una frontera de cerca de 700 kilómetros, la más antigua y estable de Europa.

UNA QUE SON CUATRO ¿Penomén visual? Una guapa chica rubia sale por una puerta. Al cabo de un rato, por otra puerta distinta vuelve a salir la misma chica. Y por otra puerta, otra... Así, hasta cuatro veces.

El arma de Ingenieros celebra la fiesta de su Santo Patrono

Los actos organizados por el arma de Ingenieros, en honor de su excelso Patrono, San Fernando, han culminado en la mañana de hoy con la celebración de una solemne misa en la iglesia castrense de Santo Domingo.

El cardenal Tisserant en Barcelona

El cardenal Tisserant, acompañado por el arzobispo Modrego, y el alcaide de Barcelona, señor Porcillos, ha visitado el Instituto de Estudios Superiores de la Universidad de Navarra.

ANUNCIOS OFICIALES

ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE VALENCIA

Debíendose proceder a la devolución de la fianza del gestor administrativo don Luis Laverna de Aynat, de Valencia, el que tuviera alguna reclamación contra la misma puede efectuarla, dentro del plazo de tres meses, ante el Ilustre Colegio. El Presidente, José Ambrós.

NOTICIAS BREVES NACIONAL

EL CONSUL GENERAL DE PANAMA EN NASAI (ISLAS Bahamas), don Raúl Donoso González, acompañado de su esposa, llegó a Murcia con el objeto de que su señora diera a luz en esta capital. Ha tenido una niña, a la que se le pondrá el nombre de María de la Fuensanta.

ESTA MADRUGADA SE HA PRODUCIDO UNA RISA EN el grupo de viviendas prefabricadas que se levanta en las afueras de Alicante. Un gitano, del que sólo se conoce que se llama Gerardo, ha apuñalado a Manuel Heredia Heredia, produciéndole heridas de profundo grado, habiendo quedado hospitalizado. El causante de la agresión se ha dado a la fuga.

UN TORO DE 712 KILOS DE PESO HA PROFINADO UN gran susto a todos los empleados del Matadero Municipal de Tortosa, cuando, convenientemente atado, dio un fuerte tirón y se desmandó. Después de dos horas de deambular tranquilamente por todas las dependencias del Matadero, unos jóvenes matarifes, utilizando lazos al estilo mejicano, consiguieron reducirlo. No hubo que lamentar desgracias personales.

SAMUEL BRONSTON, SEGUN NOTICIAS RECIBIDAS EN «El Eco de Canarias», desde Barcelona, producirá en Las Palmas una película de ambiente musical, en la que es probable que actúe un conocido conjunto de jóvenes canarios que en la actualidad trabajan en una sala de fiestas de Madrid.

SE HA CELEBRADO UN CONCURSO DE BEBIDAS DE cerveza, organizado por el Club San Fernando, de Alicante, en el que han tomado parte catorce concursantes, habiendo salido vencedor el joven José Estada Nadal, de profesión mecánico, que ha ingerido cinco litros de cerveza en una hora, siguiéndole, casi con la misma cantidad, Ramón Gil Veor, auxiliar de Farmacia.

CUANDO VARIOS JOVENES DEL PUEBLO DE LA Magdalena (León) volteaban las campanas, con motivo de las fiestas de la localidad, uno de ellas sufrió un mareo y se cayó desde el campanario, falleciendo a los pocos momentos. El infortunado joven se llamaba Manuel Iglesias Sánchez, de 13 años, y por tal motivo tuvieron que suspenderse los festejos profanos.

EUROPA

UN INFORME PUBLICADO EN PARIS PROPONE EL establecimiento de un «Código Europeo de la Carretera», et. el que se coordinen las señales de tráfico, se fijen límites de velocidad en zonas de construcción y habitadas, y se establezcan condiciones para la concesión de permisos de conducir.

PARA LIMITAR LOS ACCIDENTES EN ALGUNAS CALLES de París, muy frecuentadas por los peatones, el prefecto de Policía ha designado doce calles en las que, en determinadas horas del día, no podrán circular ni estacionarse los vehículos.

UN NUEVO AVION EN DELTA, CAPAZ DE ALCANZAR velocidades del orden de los 2.400/6.400 kilómetros por hora, está siendo proyectado en el real establecimiento de Aeronáutica de Bedford.

LA UNION SOVIETICA COMPRARA 2.000 TONELADAS de tabaco griego, este año, según ha sido revelado en círculos oficiales de Atenas.

UNA ORGANIZACION ANTICOMUNISTA HA DISTRIBUIDO, en Londres, un folleto de 50 páginas que denomina «Libro Negro» en el que se nombra a ciento ochenta personas —incluyendo entre ellas a conocidos escritores y artistas— como miembros de distintas organizaciones del frente comunista.

EL GOBIERNO TURCO HA HECHO ENTREGA DE UNA nueva nota de protesta a los Gobiernos británico y griego, contra el fracaso de las negociaciones en orden a la puesta en libertad de los turcos-chipriotas secuestrados por tropas irregulares grieco-chipriotas, en Chipre, según ha anunciado el Ministerio de Asuntos Exteriores.

HISPANOAMERICA

LA TERCERA JORNADA DEL «PLAN DE LUCHA» DE la Argentina fue señalada por la ocupación de nuevas fábricas, no solamente en Buenos Aires y sus alrededores, sino en provincias.

NORTEAMERICA

TODA LA PAGINA DIARIA DEL «NEW YORK WORLD Telegram», dedicada a la Feria Mundial, apareció ayer ocupada por reproducción de seis de los lienzos de Velázquez, El Greco, Goya, Ribera y Zurbarán, que se exponen en el Pabellón Español.

AFRICA

LA POLICIA DE CASABLANCA SE MANTIENE EN guardia ante posibles manifestaciones de los obreros del Estado, convocados a la huelga por los dos principales sindicatos marroquíes. La huelga sólo ha sido parcialmente obedecida, y el Gobierno requirió medios de transporte para permitir a los obreros acudir al trabajo. Una factoría de azúcar nacionalizada, ha sido cerrada.

Permitíame al terminar presentar mis más respetuosos saludos a la señora de Castiella y decirle cuánto mi mujer como yo mismo les agradecemos la gentileza de su acogida.

Levanto mi copa en honor de Su Excelencia el Generalísimo Franco, Jefe del Estado español.

Después resulta que no era la misma muchacha sino las cuatro hermanas gemelas Jacob, que han venido de Alemania van a actuar en la Costa del Sol, y se encuentran de paso en Madrid.

Porque las mellizas Jacob cantan —nos aseguran— como los propios angeles. ¡Y tienen un palmito!!

En otros lugares contiguos a la presidencia militar figuraba brillante representación de jefes y oficiales de los cuerpos, armas y servicios.

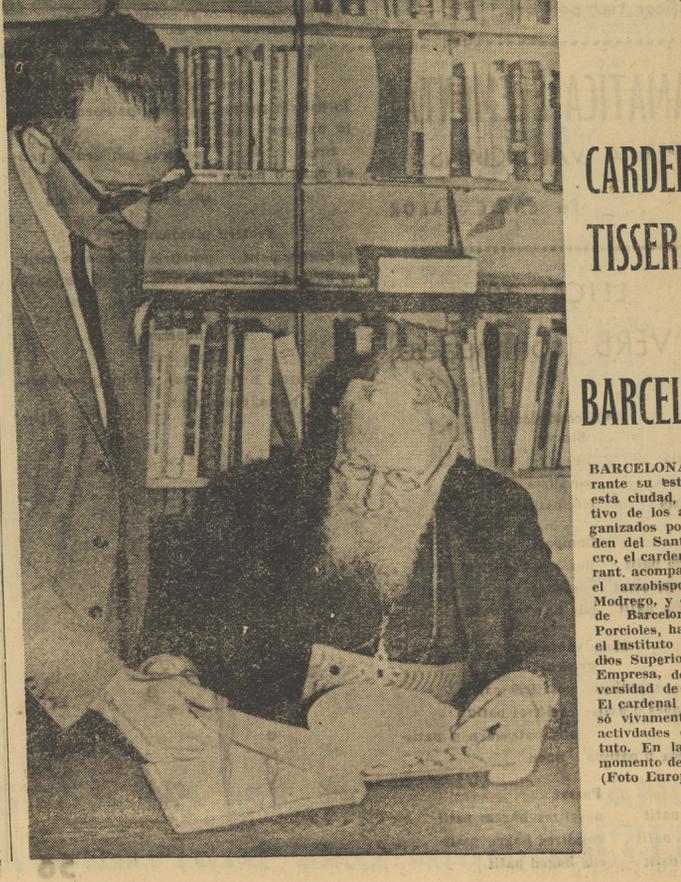
En sintonía preferentes figuraba la Junta de Damas de San Fernando. El templo aparecía completamente ocupado por los fieles.

Ofició la Santa Misa el reverendo vicario coronel, don Jesús Miguel Conde. Ocupó la sagrada cátedra el reverendo don Antonio Richart.

La Capilla musical del maestro Sansaloni interpretó diversas composiciones sacras.

Terminada la misa, las autoridades y jerarquías se dirigieron a la tribuna instalada a la puerta del templo, desde donde presenciaron el brillante desfile de las fuerzas que rindieron honores.

A continuación fue servido un vino de honor en la Sala Capitular y Patio Gótico del palacio de Capitanía General.



EL CARDENAL TISSERANT EN BARCELONA

BARCELONA. Durante su estancia en esta ciudad, con motivo de los actos organizados por la Orden del Santo Sepulcro, el cardenal Tisserant, acompañado por el arzobispo Modrego, y el alcaide de Barcelona, señor Porcillos, ha visitado el Instituto de Estudios Superiores de la Universidad de Navarra. El cardenal se interesó vivamente por las actividades del Instituto. En la foto, un momento de su visita. (Foto Europa Press).



# LOS FALLEROS Y LA OFRENDA DE FLORES

En su discurso en el acto inaugural del Congreso Fallero, el presidente de la Junta Central sugirió la conveniencia de que se tomen medidas encaminadas a abreviar el desfile de la ofrenda de flores. Este brillante deseo, en el que diríanse que todas las flores de nuestra huerta se concentran en la ciudad, se ha convertido en poco tiempo en uno de los números más peculiares y singulares de nuestras fiestas falleras. Pero, conforme sentencia el viejo adagio español, lo poco agrada y lo mucho enfada. Y el desfile, que se dilata en demasía, que dura horas y más horas, se halla en trance de hacerse enojoso, si no se le proporciona una mayor fluidez, conforme apuntaba en su discurso el señor Martí Belda.

Este es un asunto que nos ha preocupado de verdad y del que hemos hablado, en estas columnas, en más de una ocasión. Y lo cierto es que, cual si predicáramos en desierto, nada nos hizo caso. Y el cortejo de la ofrenda de flores es cada vez más monótono, más largo, más premioso. Por fortuna, el presidente de la Junta Central, señor Martí Belda, se ha percatado de este problema y, por lo que se ve, trata de encontrar en vías de solución. Así se logrará, sin duda, que el espléndido acto de la ofrenda, manifestación popular en plena fiesta fallera de la tradicional devoción mariana de nuestro pueblo, mantenga todos sus alicientes y toda su pujanza.

Al desfile de la ofrenda le sobra gente. Hay que conseguir que participen en este cortejo único y exclusivamente las escrituras falleras. Debe prescindirse a rajatabla de los caballeros, que contribuyen a alargar el desfile, y de los niños, que lo hacen lento.

Ya es sabido que las bandas de música, una vez que han llegado a la plaza de la Virgen, suelen concentrarse, hasta que las comisiones salen de la Real Basílica, en la plaza de la Almoina. Esta plaza es tan pequeña, que en ella, con motivo de la concentración de los músicos, se promueve una gran confusión y un denso taponamiento. Todo esto, lógicamente, conspira contra la cadencia que ha de tener el desfile. A nuestro juicio la concentración de las bandas debiera efectuarse en la calle de Navellos, en el cel Salvador y en la de la Almoina, a base de una rigurosa organización y una severa disciplina, capaces de impedir tanto el embotellamiento del desfile como el súbito espíritu jaranero que se apodera de las comisiones una vez realizada la ofrenda.

Nosotros creemos que el desfile no debe durar mucho más de dos horas. Si se logra esto, se le prestará un buen servicio a las fiestas falleras en general y al bellísimo acto de la ofrenda en particular. No olviden los falleros lo que antes hemos dicho: lo poco agrada y lo mucho enfada. — J. A.

# Hoy, festividad de San Fernando, culmina la Semana de la Juventud

Mañana formalizarán su promesa juvenil mil quinientos muchachos de la O. J. E.

Hoy, festividad de San Fernando, la semana grande de la juventud entra en su fase más culminante. Esta tarde será inaugurado el Hogar de la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, instalado en la plaza de Alfonso el Magnánimo.

A las ocho, en la iglesia de Santa Catalina, habrá solemne vigilia preparatoria de las solemnidades del siguiente día.

Mañana, a las 12:30, y previo vistoso desfile que partirá de la plaza de Tetuan, en el teatro de El Micalet, ante las autoridades provinciales y locales, mil quinientos muchachos de la Organización Juvenil prometerán a sus mandos fidelidad y cumplimiento del ideario de la Organización. Por la tarde, en el Hogar (Gimnasio Añeta), habrá proyección de documentales y continuarán en el Club Español de Tenis los encuentros correspondientes a los campeonatos de balonmano y baloncesto.

Los actos continuarán durante la próxima semana y finalizarán el domingo día 7 de junio.

# El Ayuntamiento formula una solicitud de mejora de los servicios ferroviarios

En la tarde de ayer se reunió, bajo la presidencia del alcalde, don Adolfo Rincón de Arellano, la Comisión Permanente del Ayuntamiento.

En el orden del día se incluyeron 45 dictámenes, que fueron aprobados, a excepción de los señalados con los números 34 y 35, que hacían referencia a permisos de construcción.

Consignemos que antes de iniciarse la sesión, el primer teniente de alcalde, don José de Fuenmayor Champín propuso que se acordara felicitar al alcalde por haber sido elegido consejero nacional, lo que se aprobó por unanimidad.

Entre los dictámenes aprobados sobresalen por su mayor interés informativo, los referentes a los siguientes asuntos: Resolver favorablemente la petición del presidente del Subgrupo Sindical de Minoritarios de Droguerías y Perfumerías, en el sentido de que en los puestos de mercados no puedan venderse más que jabones comunes y artículos para la limpieza. Se concedieron nueve becas de 500 pesetas mensuales, y 33 de 200 a niños deficientes y retrasados mentales.

Concesión de licencias para la construcción de nueve edificios con destino a viviendas. Celebrar los festivales fin de curso.

# EXÁMENES INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA «SAN VICENTE FERRER»

**Exámenes libres**

Día 1.—Alumnas de preuniversitario.

Día 2.—Asignaturas de primero segundo para las alumnas matriculadas en segundo y tercero, respectivamente.

Días 3 y 4.—Curso primero, números 1 al 407.

Días 5 y 6.—Curso primero, números 408 al final.

Días 7 y 8.—Curso segundo, números 1 al 290.

Días 9 y 10.—Curso segundo, números 291 al final.

Días 11 y 12.—Curso tercero y cuarto.

Examen de Bachiller radiofónico: Examen, días 13 y 14.

Los exámenes darán comienzo los días, a las 9 horas.

# ¿Qué tiempo hará mañana? Información al pronóstico del sabio PELHANA

**NUBES**

Estos anuncios se admiten en la Administración de **JORNADA** Pintor Sorolla, 8, de 9 a 2 y de 4 a 9

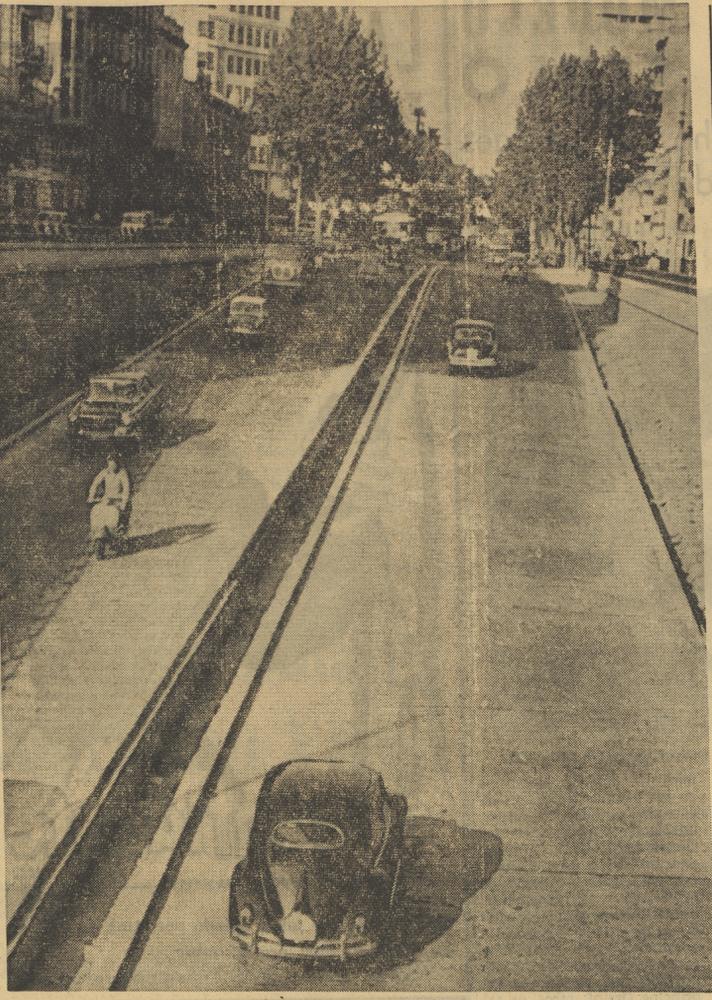
# EL TIEMPO

Información general de la Región. — Se observó nubosidad cuantiosa que ocasionó chubascos y tormentas débiles y aisladas. Se recibieron tres litros por metro cuadrado, en Cuenca, y cantidades inferiores, en otros observatorios, todos situados en la mitad Norte de la Región.

Las temperaturas extremas registradas fueron: Máxima, de 32 grados, en Játiva, y mínima, de 12,6, en Cuenca.

Temperatura en Valencia. — Las temperaturas registradas fueron: 24,9 grados, a las 13 horas; 22, a las 19 horas; 20,4, a una hora, y 19, a las 8 horas; máxima, de 25, a las 15 horas de ayer, y mínima, de 18,9, a las 6 horas de hoy.

Predicción para Levante (válida hasta siete horas de mañana). — Continuará el régimen inestable, siendo de esperar que se produzcan chubascos o tormentas en puntos aislados. Continuarán las temperaturas altas.



# EL TÚNEL DE LA GRAN VÍA

El otro día ocurrió un accidente en el túnel de la Gran Vía. Hemos observado que en este túnel los automovilistas, en general, prescinden alegremente de toda suerte de precauciones y pisan a fondo el acelerador, lo que ocasiona una competencia deportiva. Esto lo hacen no sólo los automovilistas, sino también los dinámicos caballeros de las motocicletas. El túnel cumple una función muy práctica. Está concebido y realizado para que la circulación sea fluida. Pero la fluidez no es ni debe ser, en este caso, sinónimo de velocidad desorbitada. Hay que entrar en el túnel y salir del túnel dominando bien el vehículo y sin "tumbar la aguja". De lo contrario, el túnel, hecho para nuestra comodidad, puede llegar a ser un vivero de desgracias. Aquí y en todas partes la prudencia debe ser compañera inseparable de los conductores. — (Foto Finezas)

# Jefatura Provincial del Movimiento

**ESCRUTINIO DEFINITIVO DE LAS ELECCIONES A CONSEJERO NACIONAL DE REPRESENTACION PROVINCIAL**

En el día de ayer se reunió la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento, constituida en Junta Electoral Provincial, para proceder al escrutinio de las elecciones a consejero nacional de representación provincial, celebradas el pasado domingo, día 24.

En dicho escrutinio, que tiene carácter definitivo, obtuvo mayoría de votos el candidato Diego Sevilla Andrés, que quedó proclamado consejero nacional del Movimiento por esta provincia.

# DESCACHO EXTRAORDINARIO

En el despacho extraordinario se aprobaron, entre otras, las siguientes mociones:

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia se acuerda, por unanimidad, felicitar al excelentísimo señor capitán general de esta Región Militar, don Santiago Mateo Marcos, por el brillante desfile de las fuerzas a su mando, con motivo de la conmemoración del XXV Aniversario de la Victoria, en el que el pueblo valenciano, a paso de las fuerzas del Ejército, exteriorizó una vez más sus sentimientos patrióticos y su incondicional adhesión y agradecimiento al Jefe del Estado y Caudillo de España, en este aniversario de los XXV Años de Paz.

Alcaldía.—Propone conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del secretario general de la Jefatura Superior de Policía, don Domingo Herrero Navarro.

Propone conste en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de la excelentísima señora doña Blanca Escrivá de Romani y de la Quintana condesa viuda de Finat, madre del excelentísimo señor conde de Mayal, de, alcalde de Madrid.

Por unanimidad se acuerda solicitar de la Renfe las siguientes mejoras de los servicios:

- Que se establezca un servicio autocama para el trayecto Madrid-Valencia-Madrid, durante tres días por semana.
- Que se incluya un coche-bar en el tren diario de Valencia-Madrid por Albacete.
- Que se restablezca el tren "Taf" especial que ya circuló de Valencia a Barcelona, desde el día 1 de julio, hasta el 31 de octubre.
- Que se aumenten las plazas de primera y segunda clases en los trenes de Valencia a Sevilla y de Valencia a Barcelona por considerar insuficientes las actuales.
- La creación de un servicio de "Taf" Valencia-Madrid-Valencia, por Cuenca.
- Convertir el autovía Valencia-Granada en "Taf".

Alcaldía.—Da cuenta de la idea de erigir una estatua en honor de Décimo Junio Bruto, fundador de Valencia, en el año 138 antes de Jesucristo, que podría situarse en un lugar de la Valencia romana, en zona próxima a la Catedral.

# La Diputación celebró ayer Sesión Plenaria y el «Día de la Provincia»

Adoptó el pueblo de Terrateig y las aldeas Monte de los Santos y Campo Arriba Entrega de los premios «Valencia» de Literatura 1964

La Diputación Provincial celebró su habitual sesión mensual del Pleno y el «Día de la Provincia».

Presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antonio Rueda Sánchez-Malo, que tenía a su derecha al presidente de la Corporación, don Bernardo de Lassala y González, y al interventor de fondos, don Luis Lázaro Marín, y a su izquierda, al vicepresidente, don Antonio Espinós Barberá, y al secretario general, don Angel Pérez Soler. El orden del día constaba de 65 dictámenes, que fueron aprobados casi en su totalidad. Entre los aprobados figuran los relativos a los siguientes asuntos:

Orden del Ministerio de la Gobernación, de 22 de abril último, regulando la actualización de pensiones de los funcionarios de Administración Local.

Se acordó la ejecución, por concierto directo —declarado de urgencia— de reparación referente a las obras del Grupo 11-A-1964, zona Valencia-Alcira, por importe de 1.869.276 pesetas.

A continuación se procedió a la entrega de los Premios «Valencia» de Literatura 1964, que, como ya publicamos en su día, han correspondido: De biografía, a los reverendos padres don Joaquín Piedra y don José Climent. De poesía castellana, a don Juan Carlos Molero, Poesía en valenciano, a don Luis Alpera.

Se acordó conceder auxilios financieros reintegrables, sin devengo de intereses, a los siguientes municipios, cuyas cantidades y destino de las mismas consignamos:

Gandia: 1.184.220 pesetas, para grupo escolar.

Fortaleny: 565.871,04 pesetas, para viviendas protegidas.

Granja de la Costera: 50.000 pesetas, para adquisición de piedra para asfaltado de la carretera de acceso a Rotgü.

Almoines: 1.310.066,54 pesetas, para grupo escolar y viviendas; todos ellos a reintegrar en diez años.

Se tomó el acuerdo de establecer una biblioteca pública en Ceste. Con este motivo, el señor de Lassala hizo presente la concesión de premios a los bibliotecarios de Caudete de las Fuentes, don Fernando Paredes García, y de Alginet, don Jaime Garcés Mercadal, por su destacada labor.

En cuanto a Terrateig, la Diputación aportará hasta un millón de pesetas para las obras y servicios más necesarios. Respecto a las mencionadas aldeas, la ayuda señalada asciende a 200 mil pesetas a cada una.

Los diputados provinciales de Albaida, Sueca y Chelva, distritos a que pertenecen, respectivamente, las localidades adoptadas, expresaron su gratitud.

En el despacho extraordinario, entre otras propuestas, fueron aprobadas las referidas a hacer constar en acta la felicitación de la Corporación al alcalde de la ciudad señor Rincón de Arellano; al ex vicepresidente de la Diputación, don Diego Sevilla Andrés, así como al ex gobernador de Valencia, don Jesús Posada Cacho, por haber sido elegidos consejeros nacionales, y además, por la concesión al señor Posada Cacho de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo. Felicitación también al señor Arzobispo de Valencia por haber sido designado consejero del reino, y a la institución Acuña Real del Júcar, por la concesión de la Gran Cruz del Mérito Civil a la «Señora» de dicha entidad.

Se hizo constar el sentimiento por el fallecimiento de don Miguel Primo de Rivera, marqués de Estella.

Diputación don Adolfo Rincón de Arellano, iniciador e impulsor de la construcción del nuevo Hospital Provincial, reparación del Palacio de la Generalidad y otras importantes obras, siendo también quien imprimió actividad a determinados proyectos en orden a construcción y reparación de carreteras y caminos provinciales, así como a diversas facetas de la administración.

Destaca la labor de la Caja de Cooperación del Patronato de Educación Rural y a otras instituciones de la Corporación Provincial.

Habló acerca del estado actual de la Hacienda Provincial y señalaba la ayuda estatal, y resalta la circunstancia de que la deuda provincial ha disminuido, de un 209 por 100, en 1939 a un 29 por 100, en la actualidad. Añadió que se halla en marcha el presupuesto extraordinario de 500 millones para obras de nueva realización. Demostró con datos a la vista el progreso que viene registrando la provincia en todos los aspectos de la administración.

Finalmente felicitó a los triunfadores en el Premio «Valencia».

El señor De Lassala fue muy aplaudido.

# DISCURSO DEL GOBERNADOR CIVIL

Don Antonio Rueda Sánchez-Malo inició su intervención destacando el carácter familiar que se había imprimido a esta fiesta de la provincia, circunstancia que era de su agrado. Se congratuló de la gran labor que realiza la Diputación Provincial, por lo que felicitó a todos sus componentes. Dirigió después palabras de felicitación y agradecimiento a los señores que habían sido galardonados con el Premio «Valencia» 1964. Hizo hincapié en el sistema de adopción que la Diputación efectúa año tras año, mediante el cual presta eficazísima ayuda a localidades cuyo pequeño presupuesto no alcanza a cubrir las necesidades de las mismas.

Reiteró su felicitación a la Corporación y aludió, luego, a la ayuda que el Estado presta a la provincia. Manifestó que, por los Servicios Técnicos, se distribuyeron 14 millones de pesetas, y que tiene previstas cantidades que ascenderán a 22 millones de pesetas para el próximo año. Por último, el señor Rueda Sánchez-Malo invocó la tarea de unidad entre el Estado y la provincia y el municipio, en pro del bienestar y grandeza de la provincia y España.

Una gran salva de aplausos acogió las palabras del gobernador civil y jefe provincial.

A propuesta del presidente de la Diputación se acordó cursar al Caudillo un telegrama de inquebrantable adhesión.

# DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Seguidamente, don Bernardo de Lassala pronunció un discurso, en el que puso de relieve la obra administrativa llevada a cabo por la Diputación al curso de estos últimos 25 años.

Destacó el hecho de que, con unos presupuestos ínfimos, con relación a las necesidades de la provincia, se emprendieron obras de gran volumen. Destacó el período en que fue presidente de la

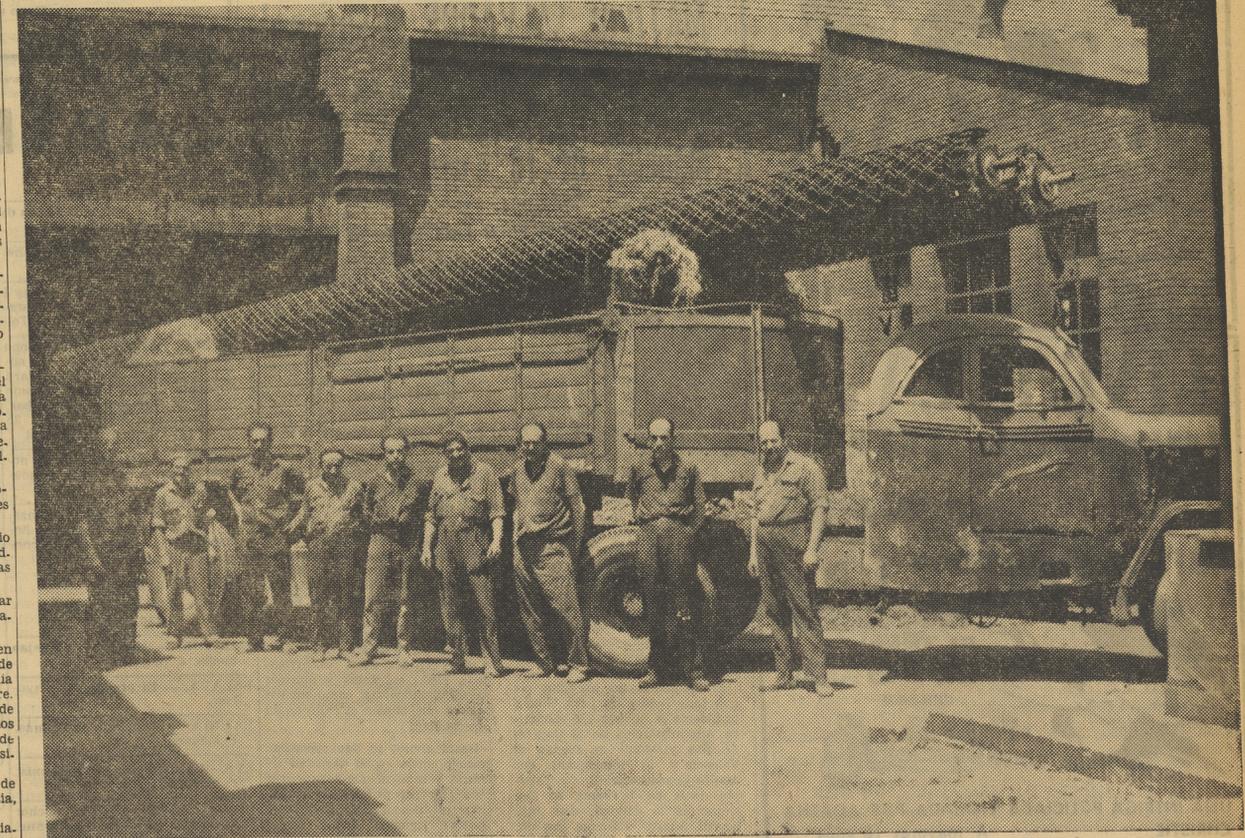
# CONMEMORACION DEL VI ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JUAN RAMON JIMENEZ

Esta tarde, a las siete treinta, en Amigos de la Poesía, se celebrará la conmemoración del VI aniversario de la muerte del gran poeta español, Premio Nobel de Literatura, 1956, Juan Ramón Jiménez.

Glosará la personalidad del poeta don Luis Martínez Richart, interviniendo los notables rapados Pilar Monllor y Carlos R. Rubio.

El acto tendrá lugar en el local social, plaza de Nules, 2, principal. La entrada es libre.

# TALLERES SANZ, S. A., VALENCIA-PUERTO, resuelve los grandes problemas de cerramiento de nuestro país



# TRANSPORTE DE DOS CIERRES MALLA DE 11 m. ANCHO CLIENTE: ESTACIÓN SERVICIO MATARÓ-BARCELONA

Alcaldía.—Da cuenta de la idea de erigir una estatua en honor de Décimo Junio Bruto, fundador de Valencia, en el año 138 antes de Jesucristo, que podría situarse en un lugar de la Valencia romana, en zona próxima a la Catedral.

**Festival fin de curso de los alumnos del maestro Talón**

Mañana domingo, a las 11:30, tendrá lugar, en el teatro Alcázar, un festival artístico organizado por los alumnos del estudio del maestro don Vicente Talón, con motivo del fin de curso. En el mismo tomaron parte los siguientes artistas:

Luz de Bronce, Juan Giménez, Ana María Castillo, Angélica Sorribes, Mercedes Piqueras, Daniel de las Heras, María José Fernández, Ricardo, Niño de Guada, Pepe Corona, Eliseo Barberá, Curro Heredia, Santiago Escudero, Marija Carreras, Gloria Giranella, Toni Pello, Mari Tere Pellicer, Queta Galvo, Julián Fernández, Lolí Fernández, José Vicente, Pepita Saturnino, Pepita Murillo, Conchín Crespo, Ana Almonacid, Amparín Royo y Antónita Galán.

Pianistas: Maribel Talón, Pepita Carpi, Emilio Esteve y Mabel Mas.

Locutores: Antonio Solana, Vicente Ferrer y Antonio Navarro. Asimismo colaborarán en este festival las parejas de baile Rosalía y Carmen y El Guerra.

**ULTIMA AUDICION DE SARDANAS DE LA TEMPORADA**

Mañana domingo se celebrará, a las doce, en el Parterre, la última audición de sardanas de la presente temporada, con el siguiente programa:

"Almada Figueras", F. Mas Ros.  
"Sota el cel de La Junquera", Rafael Mariano.  
"Grand café", Artur Rimbaud.  
"Baixant de la Font del Gat", Enric Morera.  
"Bonica Valencia", F. Mas Ros.  
"Maria de les trenes", Josep Saderra.

**UN MATRIMONIO MODELO QUE DEJA DE SERLO**

Gina Lollobrigida «sale» mucho con Georges Cheyko, productor francés de origen ruso. Mientras su esposo, Milko Skofic, se rodea en su editorial de bellísimas secretarías



GINA LOLLOBRIGIDA EN UNA FIESTA PARISIENSE CON GEORGES CHEYKO

¡Qué mundo éste del cine! Parece imposible que sus gentes las que viven de la aureola de la popularidad, rodeadas de lujos y comodidades, puedan tener una vida privada normal. Algunas veces, parece que nos vamos a encontrar con la excepción que confirma la regla. Pero pronto la realidad se impone. Y vidas

que parecían bien enderezadas vuelven a desquiciarse. Aquí tenemos, a la vista, un ejemplo bien elocuente con el que ahora ofrece un matrimonio célebre, que todos tenemos como perfecto. El formado por la famosísima italiana Gina Lollobrigida y el ex doctor Milko Skofic.

El, como todo el mundo sabe, abandonó su carrera y dedicó su actividad a la administración de la cuantiosa fortuna de su mujer, a defenderla en sus relaciones contractuales. Pero Milko que lo tenía todo, quiso más. Encontró su "hobby" comercial en la fundación de una editorial. Y a ella dedicó tiempo y dinero. Uno de los negocios sobre los que montó esa empresa, fue la seguridad de poder publicar las "Memorias" de su esposa.

Montó unas grandes oficinas y empezó a trabajar. Pero rodeándose de una legión de secretarías, todas ellas muy jóvenes y bellas. Y mientras atendía a sus "colaboradoras" iba desentendiéndose de la protección legal de su mujer, sin tiempo para realizar la vida de hogar que hasta entonces había llevado. Gina se dio pronto cuenta de la situación. Porque Milko no se ocultaba y en los salones de fiestas, en los bares y restaurantes, se le veía acompañado de muchachas muy jóvenes y bellas. Y las relaciones entre el matrimonio fueron estropeándose día a día. Parece que todo empezó hace casi dos años. Precisamente desde el tiempo en el que las grandes revistas infor-

mativas, dejaban deslizarse en sus páginas hechos y circunstancias. Ellos fueron desmintiendo muchas informaciones. Pero, ahora, la realidad parece que se impone. ¿Cuál ha sido la reacción de la estrella? Sencillamente, convertirse en mujer de cine y olvidarse de sus opiniones anteriores. Y empezó a vivir su vida, a salir con unos y con otros. Un día se hablaba del príncipe Orsini; otros, de tal o cual personalidad del cine o de la sociedad romana. Hasta que ha surgido, por la insistencia del idilio, el nombre del posible sustituto de Milko, en el matrimonio con la actriz.

Gina Lollobrigida está siendo asiduamente acompañada por un hombre joven, de gran prestigio. Se trata del productor cinematográfico Georges Cheyko, francés de nacimiento y ruso de origen. Se encontraron en una fiesta y desde entonces —sobre todo, en París— se las ve juntas con asiduidad. Se habla de un romance amoroso, aunque ellos hablan de que sólo tienen una cordial amistad. Se dice que todo acabará en boda. Pero la gente no piensa en las dificultades para la posible anulación de su anterior matrimonio. Ello si Gina no se la manta a la cabeza como tantas y tantas estrellas cinematográficas.

Mientras tanto, un muchacho, el pequeño Milko, hijo de Milko, sufrirá como siempre las consecuencias de esta separación de sus padres. ¡Y el mundo del cine sigue rondando...

**LAURIA ESTRENO**

Entre la policía y los fuera de la Ley sólo hay un hombre...

Carlo Ponti y Georges de Beauregard  
UN FILM DE JEAN-PIERRE MELVILLE  
JEAN-PAUL BELMONDO



**el confidente**  
SERGE REGGIANI - MICHEL PICCOLI - JEAN DESAILLY  
Despreciado por unos, odiado por otros, su vida es un estado de total incertidumbre.  
A. mayores 18 años

**OLYMPIA ESTRENO**

YA VIENE... ¡EL MAESTRO DE LA PENDENCIA!



CHRISTIANE MINAZZOLI - ROBERT MANUEL  
STELLA BARRAL - MISHA AUER  
DIRECTOR RAUL ANDRE  
CORRECCION CONSORTIUM FINANCIER DE PRODUCTION DE FILMS VEGA S.A.C.  
LAS MUJERES PRIMERO... PERC DESPUES DE DESCUBRIR SUS INTENCIONES Y CONTENER SUS PELIGROSOS IMPULSOS

**CAPITOL ESTRENO**

Refrigerado  
¡LLUVIA DE PUÑETAZOS!  
¡HOMBRES VAPULEADOS!

**EDDIE CONSTANTINE está en acción**



ELISA MONTES  
JOSE NIETO  
JACINTO SAN EMETERIO  
SILVIA SOLAR  
DIRECTOR JOSE LUIS MONTER • PRODUCCION: HISPAMER FILMS

A. mayores 18 años  
Un film policiaco que le apasionará por sus extraordinarias aventuras y sus bellas mujeres.

**CINE ESLAVA**

LUNES PROXIMO ESTRENO



UNA INTRIGA POLICIACA FIRMADA POR AGATHA CHRISTIE  
A. mayores 18 años

2 últimos días de **EL PREMIO**

**MATILDE SALVADOR, galardonada con el VI Premio «Joan Senent Ibañes», de la Caja de Ahorros**

Se le premian doce canciones valencianas, presentadas bajo el lema «Claror»

El 18 de junio del pasado año se hizo pública la convocatoria para optar al VI Premio Joan Senent Ibañes 1964, dotado con pesetas 25.000, a otorgar al autor del mejor conjunto de canciones inéditas con duración aproximada a los quince minutos en su totalidad y cuyo texto literario estuviese escrito en lengua valenciana.

El plazo para la admisión de los trabajos finalizó el 15 de abril del presente año, habiéndose presentado dos bajo los lemas «Claror» y «Terra valenciana».

Reunido el tribunal el día 20 del presente mes y tras detenido estudio, acordó por unanimidad conceder el premio, al trabajo bajo el lema «Claror», compuesto por doce canciones valencianas. Abierta la plica correspondiente resultó ser autor de la obra, doña Matilde Salvador.

El tribunal estaba presidido por don Luis Iváñez de Lara Gomis, presidente a su vez del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia y de la Junta de Gobierno de la entidad; don Juan Senent Anaya asistente por derecho propio; don Alvaro Pons, en representación del señor alcalde, presidente del Ayuntamiento de Valencia; don José Roca, como director del Conservatorio de Música y Declamación de Valencia; don Vicente Garcés,

por el señor presidente de Lo Rat-Penat; don Javier Goerlich, en representación del señor decano del Centro de Cultura Valenciana, y don Pascual Belengué Calatayud, subdirector general de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia, que actuó como secretario, por ausencia del director general.

Los premios anuales Joan Senent Ibañes otorgados por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia, constituyen un estímulo para los autores valencianos, que tienen por medio de este concurso un motivo para volver al fruto de su inspiración, sirviendo —por medio de esta institución— el nivel cultural valenciano.

Desde su fundación han sido muchos los trabajos presentados a estas convocatorias, concurrendo a ellas, escritores y músicos ya consagrados, así como nuevos valores que buscan el éxito en su especialidad.

Hasta ahora, se han concedido cinco premios en su variedad literaria y musical que se alternan cada año. El primero lo consiguió el doctor Calatayud Bayá (poeta), siguiendo don Manuel Palau (música), don Antonio Igual (novela) don Amando Blangues (música), y don Alfonso Gil Alborn (teatro). A éstos se suma el otorgado en el presente año a doña Matilde Salvador, en la especialidad de música.

**TEATRO RUZAF**

HOY, SABADO, 6:30 tarde y 10:45 noche:  
PRESENTACION POR TRES UNICOS DIAS  
**ROMERIA MODERNA**  
CON  
TITINA VELA y  
ANGELILLO DE VALLADOLID  
MARI CARMEN ARCOS  
la colaboración de ROSS PIQUER  
y 10 atracciones más

**PLAZA DE TOROS**

Mañana, DOMINGO, 31, a las SEIS de la tarde:  
**GRAN NOVILLADA**  
Seis novillos de don Juan Salas Vaca, para  
**JOSE FUENTES, VICENTE PUNZON y AURELIO NUÑEZ**  
nuevo en esta plaza  
VENTA DE ENTRADAS — Hoy, sábado, de 11 a 1 y de 4 a 8.

**CARTELERA DE ESPECTÁCULOS**

- ALCAZAR.** — 7 y 10:45: La cena de los tres reyes. A. mayores.
- APOLO.** — 7 tarde y 10:45 noche: Lola Flores, T. menores.
- PATRONATO.** — Domingo, a las 4 y 7 tarde. Una sagra de castanyola y La cansó de la vida. Tol.
- TEATRO PRINCIPAL** (Teléfono 2140 18). — Hoy, 7 tarde, 11 noche, compañía de comedia Mary Delgado, primer actor Antonio Fuga en Melocotón en almibar, de Miguel Mihura, Butaca, 25 pesetas. Domingo, despedida.
- RUZAF.** — 6:30 tarde y 10:45 noche: Romería moderna. A. mayores.
- Juvenalia. — D. Juan de Villarrasa, 10. Hoy sábado, 10 noche, homenaje A. Alvarez, «Juicio contra un sinvergüenza». Tol.
- CINES DE RESTRENO**
- ALÍATAR.** — Los asesinos también tiemblan y Día de vino y rosas. A. mayores.
- ASTORIA.** — IV Festival de Toni y Jerry y El capitán intrépido, Tolerado menores.
- AVENIDA.** — Ferie en Sevilla y La ley de la fuerza, T. menores.
- PRINCESA.** — El mayor espectáculo del mundo y Montecarlo, Palace Hotel, T. menores.
- SUIZO.** — Sesión continua desde las 10:30 de la mañana. Senda torcida y El apartamento. A. mayores.
- Alameda.** — P. Valdés, 9 Accidente 703 y Con faldas y a lo loco. A. mayores.
- Alex.** — C. Benlloch, 105. En la corte del Gran Kan y La guerra de los botones, T. menores.
- Boston.** — Av. Burjassot, 134. Una vez a la semana. A. mayores.
- Capri.** — Rascaba, 14 (Campanar). Red secreta y Maciste el coloso. A. mayores.
- Castilla.** — Av. Cid, 132. Bombas sobre Montecarlo y Satanás nunca duerme. A. mayores.
- Coliseum.** — G. V. Germanías, 30. Los defraudadores y Cuatro tios de Texas. A. mayores.
- Colón.** — Carniceros, 27. Robin Hood y los piratas y Canción de juventud, T. menores.
- D'Or.** — Almirante Cadarso, 23. 55 en Pekín, T. menores.
- Español.** — Pl. Socorro, 7. Jumbo y Raíces profundas, T. menores.
- Goya.** — Burriana, 2. Luz en la sombra y Tres azafatas. A. mayores.
- Serrano.** — 6:45 y 10:30 noche: West Side Story, A. mayores.
- CINES DE RESTRENO**
- ALÍATAR.** — Los asesinos también tiemblan y Día de vino y rosas. A. mayores.
- ASTORIA.** — IV Festival de Toni y Jerry y El capitán intrépido, Tolerado menores.
- AVENIDA.** — Ferie en Sevilla y La ley de la fuerza, T. menores.
- PRINCESA.** — El mayor espectáculo del mundo y Montecarlo, Palace Hotel, T. menores.
- SUIZO.** — Sesión continua desde las 10:30 de la mañana. Senda torcida y El apartamento. A. mayores.
- Alameda.** — P. Valdés, 9 Accidente 703 y Con faldas y a lo loco. A. mayores.
- Alex.** — C. Benlloch, 105. En la corte del Gran Kan y La guerra de los botones, T. menores.
- Boston.** — Av. Burjassot, 134. Una vez a la semana. A. mayores.
- Capri.** — Rascaba, 14 (Campanar). Red secreta y Maciste el coloso. A. mayores.
- Castilla.** — Av. Cid, 132. Bombas sobre Montecarlo y Satanás nunca duerme. A. mayores.
- Coliseum.** — G. V. Germanías, 30. Los defraudadores y Cuatro tios de Texas. A. mayores.
- Colón.** — Carniceros, 27. Robin Hood y los piratas y Canción de juventud, T. menores.
- D'Or.** — Almirante Cadarso, 23. 55 en Pekín, T. menores.
- Español.** — Pl. Socorro, 7. Jumbo y Raíces profundas, T. menores.
- Goya.** — Burriana, 2. Luz en la sombra y Tres azafatas. A. mayores.
- Serrano.** — 6:45 y 10:30 noche: West Side Story, A. mayores.
- Savoy.** — Angel Guimerá, 59. El agente K será asesinado y Venus imperial, A. mayores.
- Turia.** — Turia, 37. Tres sargentos y El capitán intrépido, T. menores.
- Tyris.** — Av. J. Antonio, 10. El asesino y Prometidas sin novio, Astorizado mayores.
- Valencia.** — Quart, 23. El favorito de la reina y La humanidad en peligro, T. menores.
- Versalles.** — Juan de Mena, 12. Vidas rebeldes y La posada del Tánasis, A. mayores.
- Xerea.** — En Blanch, 6. Regreso a las minas del rey Salomón y Romanoff y Julieta, T. menores.
- CONFERENCIA TAURINA DE DON RICARDO SUAREZ EN EL HOGAR GANADERO**
- Esta tarde, a las ocho, en el Hogar Ganadero, sito en la calle de Convento de Santa Clara, número 11, pronunciará una conferencia sobre el sugestivo tema "Del torero de Josselin al actual", el secretario del Sindicato Provincial de Ganadería y competente aficionado taurófilo, don Ricardo Suárez de Lezo.
- A dicho acto asistirán las peñas y clubs taurinos, y se invita a los aficionados a la fiesta nacional que deseen asistir.
- Un film de Minelli, en sesión Cineforum**
- Mañana domingo, a las seis y media, tendrá lugar en el Cine Club S. A. R. E., una nueva sesión de Cineforum. Se proyectará un film bien interesante: «El desconfiada esposa», de Minelli.

# ESTA NOCHE, VALENCIA-BETIS, EN PARTIDO DE CUARTOS DE FINAL DE LA COPA

## SERÁ UN PARTIDO ANTIPÁTICO», dice Balmanya

### «Por lo menos, de momento, ya que mi equipo no se da por vencido»

### El cuadro andaluz ha venido con doce jugadores y el portero suplente; TODOS LOS QUE TENÍA DISPONIBLES

Una hora larga de retraso... no le ha dado a Domingo Balmanya un tradicional buen humor. Vino con el Betis, se fue a dormir y se metió bajo la du... y salió fresco como una... tan coloradote como siempre y con su simpatía característica. Pero como las... tenían prisa, no hu...

bo tiempo más que para hablar a todo gas, sobre la marcha.  
—¿Alineación?  
—La que se ha dicho. La única que tengo disponible: Pepin; Grau, Rios, Areta; Montaner, López Hidalgo; Lasa, Bosch, Ansolá, Pallarés y Rogelio. Vienen estos once. Corral como portero suplente

y Castro que no está bien del todo, pero ha venido  
—¿No es alineación defensiva? Ese ala derecha Lasa Bosch, da qué pensar.  
—Podría hablar de alineación defensiva si sacara a Suárez y Martínez, por ejemplo, de ala derecha. Pero con Lasa y Bosch no. Ya te digo que vengo con lo que tengo.

Mira, tengo lesionados a Cruz, Paquito, Suárez y Molina, y Senekovich y Liern da Silva no pueden jugar por ser extranjeros. Si no sacaba a Lasa y Bosch de ala derecha, tenía que poner a dos juveniles.  
—Con todo eso, ¿venis vencidos?  
—¡De ninguna manera! El

Betis es el equipo de las sorpresas. Nos daban como muertos ya en Pontvedra y allí ganamos. Lo que más gracia me hace, es esa fama que tiene el Betis como equipo "cerrojero", cuando es el quinto equipo de la Liga que más goles marcó, y el cuarto menos goleado. Sólo nos han ganado en número de goles el Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza. Detrás están el Atlético de Bilbao el de Madrid, Sevilla y otros, pero cuando el Betis juega como juega, es un "cerrojo" y antífutbol. Cuando eso lo hace el Inter, entonces es fútbol moderno de contraataque.

zado, ¿tú confías en ganar en Mestalla?  
—Confío, por lo menos. Tengo la obligación de confiar en salvar la eliminatoria. Que Dios reparta suerte.  
—El Valencia aquí, está muy goleador.  
—¿Me lo dices o me lo cuentas? Es el único equipo que nos metió cuatro goles en Liga.  
—Bueno, Balmanya, que el regente se "meterá" conmigo si me retraso. ¿Qué piensas hacer la próxima temporada?  
—Una cosa te puede decir: no entrenaré a ningún equipo español de Primera División.  
—¿Vas a "descender" a Segunda?  
—No lo sé.  
—¿Te vas al "Canjero"?  
—No lo sé tampoco.  
—Bueno, pues tú te lo sabrás... Que tengas suerte allá donde estés.

## EL ÚLTIMO SUPLENTE MUNDO frente a BALMANYA

Como decíamos ayer, el Valencia sale favorito frente al Betis por factor campo, por mejor equipo, por hallarse en excelente forma y porque en el encuentro de ida arrancó un valioso empate. Son ellas bastantes y poderosas razones para que el pronóstico general se incline del lado merengue. Ahora bien, ese ambiente de euforia casi unánime puede perjudicarle al Valencia, tanto como favorece al Betis. Los de Balmanya tienen poca que perder y si mucho que ganar, y normalmente esta situación opera en los andaluces hay otra carta a jugar: la táctica. Balmanya, buen técnico y especializado en plantear partidos fuera de casa, como tiene bien demostrado a lo largo de esta temporada, tiene a su favor otro factor importante: su perfecto conocimiento de los jugadores que componen el cuadro rival.

Es bien cierto que el Betis no es el mismo de la Liga. Acusa la "sangría" de Luis, Martínez y Colo, tres buenos jugadores que pasaron al Atlético de Madrid. Tres elementos de difícil sustitución y sobre todo, tres bajas que lógicamente han hecho resentir la unidad del conjunto bético. Sin embargo, nadie piense que el Betis va a ser el mismo equipo de Lasa y Bosch, jugadores de calidad y experiencia, y que descansados como están, rendirán al máximo. No se piense, pues, que el Betis va a ofrecer las mismas facilidades que parece que brindó en Sevilla. En Mestalla se cerrará, dará guerra y pondrá a prueba la serenidad, clase y potencia que indiscutiblemente posee en estos instantes el Valencia. Sobre todo, hará trabajar a Mundo, que sobre la marcha del partido y muy atento a las habilidades que se gaste en el plantamiento Balmanya, deberá ordenar en cada instante las contramedidas a adoptar.

Así, pues, nosotros «vemos», al margen de los muchos otros factores decisivos que influyen en un choque de Copa, un verdadero duelo entre Mundo y Balmanya, en el que debe vencer el primero, que tiene a su favor muchas cartas de triunfo.

## COMENTARIOS internacionales la derrota del Madrid en Viena

Franceses: «Triunfo sin igual de H. H.; Di Stefano, Puskas y Gento sólo fueron sombras»  
Italianos: «Mayor velocidad y sentido de anticipación del Inter»  
Españoles: «Superioridad táctica de los negriazules»

Madrid, 30.—«El rey ha muerto», esta es la expresión que utilizan los comentaristas británicos de fútbol después de la derrota del Real Madrid, ganado por el Inter en la final de Viena.

El «Daily Telegraph» considera al Inter como el «nuevo rey del fútbol europeo», después de haberse declarado vencedor.

Di Stefano, Puskas y compañía encontraron la horma de su zapato, añade el citado periódico. El periódico dice también que Di Stefano ha conseguido

do un triunfo sin igual. La huela de H. H. se notaba en todo lo que el Inter hizo. Se dice que ganaba 25.000 libras esterlinas anuales. Después de esto, sería estar loco que no va a ganar esta cantidad o mayor.

«Los grandes jugadores del Real Madrid, Di Stefano, Puskas y Gento, sólo fueron sombras», dice Ken Jones en el «Daily Mirror».

Y añade: «No será este un encuentro digno de recordar, pero admiró el sistema de los italianos en sus tácticas contra un equipo que durante tanto tiempo fue el mismo de la Copa de Europa».

En el «Daily Mail» dice: «Ha sido trágico ver cómo jugadores que en otro tiempo fueron grandes sólo «eran sombras».

El «Daily Mail» describe el encuentro y victoria del Inter como un «triunfo de una bien organizada defensa».

«La edad ha afectado, efectivamente, el genio de Alfredo Di Stefano y de Ferenc Puskas», dice el «Daily Express» y añade: «Los españoles no tuvieron la fuerza suficiente para romper una defensa de siete hombres con ataques tan rápidos como el pensamiento». — Afili.

lenio Herrera su primera Copa de Europa.

Se coincide unánimemente en señalar el superior juego desarrollado por los interesados y, por encima de todo, su mayor velocidad y sentido de la anticipación, lo cual permitió a los jugadores negriazules relegarse sin grandes dificultades ante los precisos pero lentos avances madridistas y pasar luego al contraataque, frustrando los cuales fueron en realidad los tres goles que llegaron al fondo de las redes, defendidas por Vicente.

Sin embargo, justo es reconocer que junto a los elogios que se dedican al Inter, señalándose que es, si no el único, uno de los equipos que ha llegado al título de campeón de Europa sin conocer la derrota a lo largo de la competición. Se ensalza, asimismo, la deportividad y corrección de que hicieron gala los madridistas a lo largo de los 90 minutos, y muy especialmente al término del partido, en el cual la lógica decepción por la derrota encajada no impidió el gesto caballeroso de la primera felicitación a sus vencedores. Gesto que pudieron apreciar no sólo los 75.000 espectadores que se dieron cita en el Estadio Prater, sino los millones de aficionados que siguieron el encuentro a través de Eurovisión e Inter-visión, esta última para los países situados al otro lado del «telón de acero». — Afili.

Barcelona, 30. — La prensa barcelonesa dedica amplia información a la final de la Copa de Europa perdida por el Real Madrid en Viena ante el Inter.

Luis Alinz, en «El Mundo Deportivo», dice que «la derrota blanca fue producida por la superioridad táctica de los negriazules».

Santiago García, en «La Vanguardia», escribe que el Madrid, frente a la postura realista del Inter, ha cometido demasiados errores, y ellos le han empujado a una situación desventajosa.

Hernández Pijuán, en el «Noticiero Universal», coincide en líneas generales con los anteriores y dice que «se impone una renovación a fondo en el equipo madridista, quien, al final, incluso fue bailado». — Afili.

### USTED

EN BREVES SEMANAS...  
Su propio hogar SIN medicamentos. Distíngase entre sus amistades obteniendo:  
Anchas Espaldas, Hombros Robustos, Cintura Estrecha y un Cuerpo Fuerte, Agil y Atlético mente formado. SIN molestias, SIN desplazamientos.  
Cupón-Obsequio para una Revista Deportiva Informativa. GRATIS

5047 BARCELONA  
Gansón-Instit

## MOCAMBO CLUB

MERCEDES VIANA presenta su nueva revista

### PARIS... SIEMPRE PARIS

Con el grandioso éxito de

## LUISA CALLE

A. mayores 18 años.

### DESDE COLONIA

Noticias y comentarios. Españoles junto al Rhin. Pinceladas pintorescas. El humor alemán. Las canciones del momento. El cine en la capital federal.

Por Teodoro Delgado Pomata

corresponsal de la R. E. M. en la República Federal alemana, que transmite semanalmente la actualidad de aquel país en el programa

## ¡AQUÍ, ALEMANIA!

ROY, SÁBADO

LA VOZ DE MADRID (a las 23).  
LA VOZ DE NAVARRA — LA VOZ DE VALLADOLID — LA VOZ DE PALENCIA — LA VOZ DE LEÓN — LA VOZ DE EXTREMADURA (Cáceres) — LA VOZ DE ALICANTE — LA VOZ DE ALAVIA (Vitoria) — LA VOZ DE EL FERROL — LA VOZ DE LEVANTE (Valencia) — LA VOZ DE CASTELLÓN — LA VOZ DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS (Oviedo) — LA VOZ DE GUIPUZCOA (San Sebastián) — LA VOZ DE CANTABRIA (Santander) — LA VOZ DE VIGO — LA VOZ DEL MEDITERRANEO (Tarragona) — LA VOZ DE CATALUÑA (Barcelona)

Minelli, meforum

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

### LOS «VIEJOS», DESCARTADOS

#### Ni Di Stefano ni Puskas jugarán contra el Atlético de Madrid

Madrid, 29. — Miguel Muñoz, entrenador del Real Madrid, ha dado a conocer la lista de los jugadores que ayer tarde, a las siete, partirían en autocar con destino a un hotel del Puerto de Navacerrada, donde quedarán concentrados para el encuentro del domingo contra el Atlético de Madrid. Son los siguientes:

Porteros: Araquistain y Vicente.

Defensas: Miera, Isidro, Santamaría, De Felipe y Casado.

Medios: Zoco, Pachín y Felo.

Delanteros: Serena, Amancio, Yanko, Suárez, Grosso y Gento.

Durante el entrenamiento de esta mañana, el extremo izquierdo Manolín Bueno, se ha resentido de una lesión en los músculos aductores, y esta tarde será reconocido por el doctor López Guillé. Muñoz ha manifestado que todavía no tiene decidido el equipo que actuará el domingo por la noche en el estadio Metropolitano frente al Atlético de Madrid, y que seguramente lo decidirá a última hora. — Afili.

## V TORNEO Radio Valencia

PARTIDOS Y ARBITROS PARA LA TERCERA JORNADA

Domingo 31 de mayo de 1964.  
Campo Pílatos: Buñol-Sueca, señor Cañete.  
Campo Montduber: Gandia-Acero, señor Gutiérrez.

## El Concurso Hípico Internacional en Valencia

### Ayer triunfaron el francés D'Oriola y la irlandesa, miss McKee

En el día de ayer han continuado disputándose las pruebas correspondientes al Concurso Hípico Internacional, que con gran éxito se celebra en los terrenos de la Sección Hípica de la Sociedad Valenciana de Agricultura y Deportes.

Se corrieron ayer las pruebas Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Valencia y Banco de Valencia. En la primera de ellas, bajo la modalidad de baremo A, sin cronómetro, intervinieron 23 caballos, que tenían que hacer un recorrido con once obstáculos dos de ellos dobles y de una altura máxima de 1,40. Pese a las buenas montas que se fueron viendo en los diferentes recorridos, no hubo errores hasta casi al final, pues el señor Kerins (Ir.), que hizo sin falta, penalizó por excederse en el tiempo concedido. El primer recorrido sin falta fue ejecutado por la amazona irlandesa miss McKee, sobre «Labasheeda», después de un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar, saltó el comandante Orbe, quien, sobre «Optimarte», realizó una gran monta, haciendo también otro «cortejo» por lo que estos dos jinetes pasaron a un desempate, en el que se dio en primer lugar miss McKee, que «vivo» una buena monta, haciendo un espectacular recorrido, que iba a ser la ganadora, si necesitada de recurrir al «cortejo», pero, en último lugar

# MICRÓFONOS EN LA EMBAJADA

## Wagner, Chopín y Mozart, encargados de salvaguardar los secretos de Estado



Este es uno de los micrófonos espías colocados en la embajada de los Estados Unidos en Moscú, a una profundidad de 25 a 30 centímetros en el interior de las paredes

EN verdad, puede afirmarse que no ha caído demasiado asombro el descubrimiento hecho, el 23 del pasado mes de abril, en los locales de la embajada norteamericana en Moscú. La aparición de cuarenta micrófonos camuflados entre los tabiques de las diversas habitaciones de la embajada de Estados Unidos, no es más que una prueba de los métodos actuales de espionaje y de la "guerra fría". Pero los americanos, por su parte, se han mostrado, a la vez furiosos e inquietos por este nuevo episodio de sus relaciones con los soviets, especialmente porque no pueden saber si los secretos importantes tratados en la embajada han sido captados por los micrófonos escondidos en las paredes y en los sitios más inesperados. Solamente los servicios norteamericanos de contraespionaje, podrán facilitar algún dato sobre esta importante cuestión. De todas formas, en los medios cercanos al Departamento de Estado se admite que las conversaciones pueden haber sido escuchadas desde hace once años, en que el inmueble, fue alquilado a los rusos. Sin embargo se descarta la posibilidad de que se hayan podido captar cuestiones o ideas ultrasecretas.

### Precauciones corrientes

El descubrimiento de estos micrófonos no ha despertado tampoco demasiado asombro en los servicios de información. Parece como si ya estuviera sancionado por el uso el instalar "escuchas" en las paredes de las embajadas. En previsión de esto, en la embajada norteamericana en Moscú, como en todas las demás dependencias diplomáticas de todos los países, dispuestas de habitaciones especiales, llamadas de "seguridad", donde se celebran, al abrigo de indiscreciones de micrófonos, todas las conversaciones consideradas como confidenciales. En los casos en que por determinadas circunstancias, los diplomáticos se ven obligados a tratar cuestiones secretas en los demás despachos o en los salones, un secretario de embajada se encarga de poner en marcha un tocadiscos. Es así como Chopín, Mozart o Wagner — generalmente éste último — son los encargados de preservar los secretos de Estado más importantes. Pero esta no es la primera vez que los norteamericanos descubren micrófonos en su embajada de Moscú. Hace dos años, cuando la Asamblea de

las Naciones Unidas. Mr. Cabot Lodge, reveló que se había descubierto un micrófono en el interior de un águila diseada, que estaba colocada sobre la mesa de despacho del embajador de los Estados Unidos en Moscú. Este águila había sido regalada por los aldeanos, durante la guerra, al entonces embajador norteamericano en Rusia, Mr. Averell Harriman. El citado descubrimiento fue completamente casual. Un día, el pobre animal diseado, que colgaba de la pared, cayó a tierra. Del golpe, sin duda, un pequeño micrófono se desprendió del pico del noble animal condenado, después de muerto, a tan bajos menesteres.

### Progresar la técnica al servicio del espionaje

En la perpetua e incansable guerra en la sombra, que es la del espionaje, el hecho del descubrimiento de los micrófonos no tiene más que un carácter de ilustración que ha puesto de manifiesto lo anticuado del método empleado. Según los técnicos, la colocación de estos aparatos sigue la técnica que pudieramos llamar "clásica", consistente en la colocación de micrófonos a 20 o 25 centímetros en el interior de las paredes, con electroimanes, hilo eléctrico, etc., etc.

## La técnica electrónica, al servicio del espionaje mundial

Micrófonos en miniatura que pueden colocarse en el interior de un dedal

Por GUILLERMO WANDERER

La técnica moderna de esta clase de instalaciones ha hecho progresos extraordinarios gracias a la electrónica. En la mayoría de los países, los servicios y los laboratorios especializados trabajan febrilmente con el propósito de sacar el mayor partido posible a lo que los técnicos llaman la "micro-miniatización". Por ejemplo, en la fabricación de los llamados micrófonos modulados, que pueden ir colocados en el interior de un dedal o en el capuchón de una pluma estilográfica.

La técnica actual en la materia emplea diversos aparatos mucho más potentes y eficaces. Entre ellos, se puede citar los llamados micrófonos sin hilos. A estos se les llama "placas de escucha". En ellos, el micrófono se presenta bajo la forma de una simple tarjeta postal. Este permite escuchar las conversaciones desde una casa próxima.

El "micrófono sin hilos" es, en realidad, un pequeño emisor de ondas cortas, que puede transmitir hasta una distancia de unos 150 metros. La dificultad de su utilización está en colocar el micrófono en la habitación donde se va a celebrar la entrevista. Generalmente, el agente encargado de este trabajo, lo coloca en el curso de una visita al dueño del inmueble, del que se ha ganado la confianza. Se puede emplear discretamente bajo la mesa de despacho, deslizarlo en un jarrón, bajo el soporte del teléfono, en una lámpara de mesa, en fin, en cualquier parte. Este micrófono es de los llama-

dos "vivos", es decir, que puede ser utilizable durante quince días. Los "oidos orientados" es otro de los medios técnicos utilizados actualmente. Son capaces de captar conversaciones a media voz, desde una distancia, poco más o menos, de unos ochenta metros. Esto, siempre que la ventana de la habitación esté abierta. Se les coloca en embalajes comerciales de aspecto inofensivo. Estos aparatos tienen la dificultad de los ruidos exteriores que entorpecen la audición. Como técnica de defensa contra estos utensilios se emplea el conectar la radio y escribir a máquina, entre otros recursos.

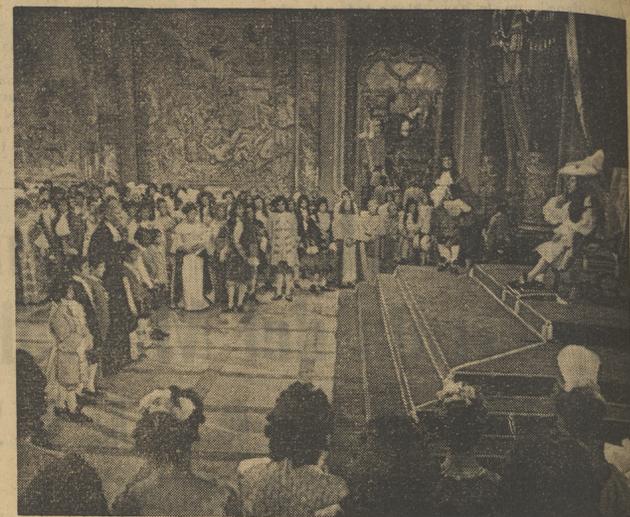
Contra estas conquistas de la técnica del espionaje, se suele emplear dos sistemas principalmente: la completa insonorización de la habitación que se utilice para conversaciones "secretas" y el realizar estas conversaciones al aire libre, en plena calle y en medio de todos los ruidos de la circulación moderna.

La técnica, al servicio del espionaje, es actualmente tremenda, tanto por las conquistas logradas, como por los medios puestos a su alcance. Pese a todo, no deja de tener importancia el factor hombre, como es natural. Hoy, por hoy, puede decirse que, técnicamente, los japoneses son los mejor preparados. En cuanto a los mejores agentes secretos, se afirma que los tienen los norteamericanos.

### MADRID EN EL BOLSO

## GERARDO MAROTE OFRECE EL CÓCTEL MÁS Suntuoso DEL AÑO

Es el productor de «El señor de La Salle» — Se sirvió en el salón del Trono de Versalles — El ministro de Información y Turismo, el nuncio de Su Santidad y otras jerarquías eclesiásticas asisten al rodaje — Mel Ferrer saluda a los ilustres invitados



Por SOFÍA MORALES

No cabe duda que el cóctel más suntuoso del año lo ha ofrecido Gerardo Marote, productor de «El señor de La Salle». Porque estaba nada menos que servido en el Salón del Trono de Versalles. Entre tapices, grandes candelabros, suntuosas arañas de refulgentes cristales y de toda una figuración, en la que se encontraban presentes grandes personajes de la Corte. Con esta secuencia, en la que el Rey Sol recibe al señor de La Salle, y lo escucha, termina el trabajo en los estudios. Las tres semanas que ya sólo quedan de tarea serían en exteriores: en Toledo, Segovia, Burgos... Aquí en Madrid rodarán estos días en el interior de la iglesia de Santa Bárbara, también en los sótanos del cuartel de Conde Duque.

En este cóctel, «versallesco» en todos los sentidos, por el ambiente, por el invitado empalucado, con zapatos de hebillas de plata, que toma delectadamente una fortaleza de Champiñón, de las que prepara José Luis, que en este momento puede tomar el título de Chef del Rey Sol, ha llegado una importante visita para ver el rodaje de esta escena. Con nuestro ministro de Información y Turismo se encuentran el nuncio de Su San-

tedón en la columna vertebral. Todavía tiene dolores en un brazo de resultados del golpe. Pero ella ha vuelto de nuevo a su trabajo.

Manolo Gil tiene la suerte de lucir peluca «neorealista» cuando está preso en La Bastilla. Claro que antes luce una hermosísima rubia, de las de buen peso. Hace el papel de Abate Claut, que murió en galeras, según la Historia. Pero aquí no se ve su trágico fin. «Nunca me matan en el cine», comenta el actor, todo optimista. Mabel Karr tiene el papel de «hermana» de Mel Ferrer y luce cinco trajes preciosa. Don Gerardo Marote, el productor, es un hombre que merece todos los elogios. Todas las películas que lleva realizadas tienen como argumento un tema espiritual, un mensaje de Amor Divino. «Molokai» es nuestra gloriosa de setentenario dignísimo, que tiene amplia cabida en la cartera de realidades y proyectos del consejero director de Eurofilms, S. A., señor Marote, a que no le duelen prendas a la hora de hacer un presupuesto tan elevado como el de «El señor de La Salle», cuyo coste es de treinta millones de pesetas.

### INVITADOS DE MUCHO VOLTAJE

— Nos referimos al equipo de eléctricos, que una vez desconectada toda la luminosidad del salón del trono se llegan hasta esta optimista barrida, que entre tapices ha organizado José Luis. Una apetitosa parada de canapés, de tartalinas, de tortilla de patata, de caviar, de salmón, que nunca se agotan, son un buen tema al final de la jornada. El «buffet» es espléndido verdaderamente. Luis César Amadori firma autógrafos en las invitaciones. «Estoy muy feliz —nos dice— de trabajar con este elenco de primer orden. Da gusto. Los actores se complementan de maravilla. Creo que va a quedar una buena película. Como antiguo alumno que soy de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, he puesto mi alma, mi corazón en esta película».

### UN «CANICHE» QUE SE LLAMA ALFREDO MAYO

Otro empalucado caballero se da a conocer a don Justo Pérez de Urbel. Se abrazan. Allí en 1938, cuando Alfredo era teniente de aviación, en la Escuela de Especialistas de Mábala, fray Justo les visitaba con frecuencia y eran grandes amigos. Alfredo, jovial, le cuenta a Pérez de Urbel que le acaba de plantear una paleta el «rey» como ministro; que los súbditos, de ahora en adelante, no podrán comer más de diez platos en una comida. «Habrá de apretarse el cinturón; mejor dicho, la casaca».

Según Sáiz, el fotógrafo de Pérez, el simpático Alfredo Mayo parece un «caniche» con aquella peluca. Alfredo le contesta con un ladrillo.

### GASTO DEL RODAJE: MEDIO MILLÓN DE PESETAS

DIARIO. — Visto el trozo de rodaje, el ministro y las altas dignidades de la Iglesia se despiden. Todos los actores pasan a saludarlos y hay un intercambio de afecto, de cordialidad, de respeto. Luis César Amadori ordena que se apague las luces. El gran salón queda como borrado, en esa nube de sueño en la que se encierra el cine. La figuración desaparece en la sombra. Las joyas, las condecoraciones, han perdido su volaje de ilusión. Reconocemos a una de las damas. Es Conchita Collado, aquella muchacha que al tirarse por un balcón en «Martes y trece» cayó muerta y tuvo que guardar cama durante meses a causa de una

# LA PRIMERA ESTACIÓN DE TV DIRIGIDA POR MONJAS

Comenzará a funcionar este verano en BOSTON

## No tendrá más financiación que los anuncios, y sus programas serán educativos



Las hermanas ponen interés en el aprendizaje de esta técnica de la TV, llevando a la diócesis de Boston un constante mensaje educativo

La hermana Mary Catherine sonrió complacida al observar por la cámara grande y brillante, como la hermana Robert Marie se dirigía a unos imaginarios espectadores con gesto convincente. Aquello era totalmente nuevo para ella.

En el estudio sólo había monjas. Sesenta para ser exactos. Todas tenían una misión concreta. La primera estación de televisión diocesana, na del mundo, conocida como WIHS-TV, canal 38, estará lista para enviar programas al espacio este verano. —Fundamentalmente nos dedicaremos a producir programas educativos —me ha dicho la hermana Stephen Marie. Pero también ofrecemos boletines informativos y programas variados.

Publicidad ¿Cómo se financiará la estación? Este es un capítulo muy importante. La jerar-

quía eclesiástica de la diócesis de Boston ha decidido incluir anuncios entre clase y clase. De otra forma el proyecto hubiera resultado insoportable. Pero, ¿acudirán firmas comerciales?

—Eso esperamos. Es decir, estamos convencidas. Y financlaremos la estación con los anuncios exclusivamente, aunque tal vez nos hagan falta otras ayudas desinteresadas porque el objetivo de la estación no es ganar dinero sino educar.

### Competencia

Como todas las hermanas que trabajan en la estación —pertenecientes a varias órdenes y congregaciones de la diócesis— se dedican, sobre todo, a la educación, hay quien piensa están arrojando piedras a su propio tejado. Pero la hermana Stephen Marie no cree que las aulas queden vacías.

Todo lo contrario. Hay mucha gente que estudiaría si supiera que ello iba a beneficiarla, la televisión es un

magnífico instrumento de difusión que producirá efectos a corto plazo. Por otra parte, personalmente creo que la TV

nunca desplazará al profesor. A mi juicio, se complementan.

Anne Sullivan